

(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**
EC-Type Examination Certificate

- (2) Richtlinie des Rates vom 21. Dezember 1989 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für persönliche Schutzausrüstungen - Richtlinie 89/686/EWG *Council Directive of 21 December 1989 on the approximation of the laws of the member states relating to personal protective equipment - 89/686/EEC*

- (3) Nr. der EG-Baumusterprüfbescheinigung: *No. of EC-Type Examination Certificate:*

8209 A/15/8 PSA

- (4) Produkt: *Product:*

Feuerwehrrhelme für die Brandbekämpfung in Gebäuden und anderen baulichen Anlagen, Baureihe *Helmets for fire fighting in buildings and other structures, series*

HPS 4500

- (5) Hersteller: *Manufacturer:*

Dräger Safety AG & Co.KGaA

- (6) Anschrift: *Address:*

Revalstraße 1, 23560 Lübeck, Deutschland

- (7) Die Bauart dieser persönlichen Schutzausrüstung sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in dem Anhang zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt. *The design and construction of this personal protective equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this type examination certificate.*

- (8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 89/686/EWG des Rates vom 21. Dezember 1989, bescheinigt, dass diese persönliche Schutzausrüstung die grundlegenden Anforderungen für Gesundheitsschutz und Sicherheit gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt. Die Ergebnisse der Prüfung sind in den im Anhang genannten Prüfberichten niedergelegt. *The certification body of DEKRA EXAM GmbH, Notified Body No. 0158 according to Article 9 of Council Directive 89/686/EEC of 21 December 1989, certifies that this personal protective equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in the test and assessment reports mentioned in the appendix of this certificate.*

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit *The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with*

EN 443:2008 & EN 14458:2004

(13) Anhang

Appendix

zur
(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

to
EC-Type Examination Certificate

8209 A/15/8 PSA

für die Firma

for the company

Dräger Safety AG & Co.KGaA, Revalstraße 1, 23560 Lübeck, Deutschland

(15) 15.1 Gegenstand und Typ

15.1 Subject and type

Feuerwehrlhelme für die Brandbekämpfung in
Gebäuden und anderen baulichen Anlagen,
Baureihe

*Helmets for fire fighting in buildings and other
structures, series*

HPS 4500

15.2 Beschreibung

15.2 Description

siehe 15.1

see 15.1

15.3 Kenngrößen

15.3 Parameters

Typ A

Type A

(16) Besondere Bedingungen für die sichere
Anwendung

Special conditions for safe use

In Anlage F aufgeführte Ausrüstung ist
nicht für die Brandbekämpfung geeignet.

*Equipment listed in annex F is not
applicable for fire fighting*

(17) Dieser Anhang besteht aus

This appendix consists of

Anlage A Grundmodelle
Anlage B Helmschalen
Anlage C Visier
Anlage D Nackenschutz
Anlage E Zubehör
Anlage F Zubehör für technische
Hilfeleistung

Annex A Basic models
Annex B Helmet shell
Annex C Visor
Annex D Neck guard
Annex E Accessories
Annex F Accessories for technical
rescue

(18) Matrix kombinierbarer Baugruppen

Matrix of allowed combinations of components

entfällt

not applicable

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, 08.06.2015


Zertifizierungsstelle Certification body


Fachbereich Special services unit

Anlage A

Annex A

Grundmodelle

Basic models

zur
EG-Baumusterprüfbescheinigung

to
EC-Type Examination Certificate

8209 A/15/8 PSA

für die Firma

for the company

Dräger Safety AG & Co.KGaA, Revalstraße 1, 23560 Lübeck, Deutschland

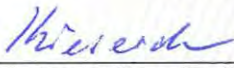
A1 HPS 4500, Größe / Size H2 (R62482)

Prüfbericht(e) Nr. <i>Test report(s) no</i>	Datum <i>Date</i>
8209.1 A/15	08.06.2015

A2 HPS 4500, Größe / Size H3 (R62484)

Prüfbericht(e) Nr. <i>Test report(s) no</i>	Datum <i>Date</i>
8209.1 A/15	08.06.2015

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, 08.06.2015


Zertifizierungsstelle *Certification body*


Fachbereich *Special services unit*

Anlage B

Annex B

Helmschale

Helmet shell

Zur
EG-Baumusterprüfbescheinigung

to
EC-Type Examination Certificate

8209 A/15/8 PSA

für die Firma

for the company

Dräger Safety AG & Co.KGaA, Revalstraße 1, 23560 Lübeck, Deutschland

B1 Helmschale H2 nachleuchtend / helmet shell H2 PHO LUMI (R62471)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

B2 Helmschale H3 nachleuchtend / helmet shell H3 PHO LUMI (R62472)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

B3 Helmschale H2 weiß (RAL 9010) / helmet shell H2 WHITE (R62473)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

B4 Helmschale H3 weiß (RAL 9010) / helmet shell H3 WHITE (R62474)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

B5 Helmschale H2 rot (RAL 3000) / helmet shell H2 RED (R62475)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

B6 Helmschale H3 rot (RAL 3000) / helmet shell H3 RED (R62476)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

B7 Helmschale H2 schwarz (RAL 9005) / helmet shell H2 BLACK (R62477)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

B8 Helmschale H3 schwarz (RAL 9005) / helmet shell H3 BLACK (R62478)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

B9 Helmschale H2 leuchtgelb (RAL 1026) / helmet shell H2 BRI YEL (R62479)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

B10 Helmschale H3 leuchtgelb (RAL 1026) / helmet shell H3 BRI YEL (R62480)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, 08.06.2015


Zertifizierungsstelle Certification body


Fachbereich Special services unit

Anlage C

Annex C

Visier

Visor

zur
EG-Baumusterprüfbescheinigung

to
EC-Type Examination Certificate

8209 A/15/8 PSA

für die Firma

for the company

Dräger Safety AG & Co.KGaA, Revalstraße 1, 23560 Lübeck, Deutschland

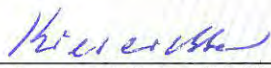
C1 H2 PPSU AS/AS (R62496)

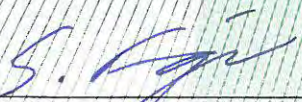
Prüfbericht(e) Nr. <i>Test report(s) no</i>	Datum <i>Date</i>
8209.1 A/15	08.06.2015

C2 H3 PPSU AS/AS (R62497)

Prüfbericht(e) Nr. <i>Test report(s) no</i>	Datum <i>Date</i>
8209.1 A/15	08.06.2015

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, 08.06.2015


Zertifizierungsstelle *Certification body*


Fachbereich *Special services unit*

Anlage D

Annex D

Nackenschutz

Neck guard

zur
EG-Baumusterprüfbescheinigung

to
EC-Type Examination Certificate

8209 A/15/8 PSA

für die Firma

for the company

Dräger Safety AG & Co.KGaA, Revalstraße 1, 23560 Lübeck, Deutschland

D1 Nackenschutz, kurz / neck curtain, short (R56620)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

D2 Nackenschutz, Aramid / neck curtain, aramid (R56621)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

D3 Nackenschutz, Alu / neck curtain, alu (R56622)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

D4 Nackenschutz, Wolle / neck curtain, wool (R56623)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

D5 Nackenschutz, Leder / neck curtain, leather (R57405)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

D6 Nackenschutz, Nomex / neck curtain, nomex (R55015)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

D7 Nackenschutz, HPS 43/4500 Nbg (Nomex lang) (R57299)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8611 A/16	15.03.2016

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, 15.03.2016


Zertifizierungsstelle Certification body


Fachbereich Special services unit

Anlage E

Annex E

Zubehör

Accessories

zur
EG-Baumusterprüfbescheinigung

to
EC-Type Examination Certificate

8209 A/15/8 PSA

für die Firma

for the company

Dräger Safety AG & Co.KGaA, Revalstraße 1, 23560 Lübeck, Deutschland

E1 Kommunikationseinrichtungen und Halterungen / *communication devices and fixtures*

E1.1 Adapterring für Savox-Com / *adapter ring for Savox-Com (R56828)*

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
<i>Test report(s) no</i>	<i>Date</i>
8209.1 A/15	08.06.2015

E1.2 Savox HC 1 (R35040)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
<i>Test report(s) no</i>	<i>Date</i>
8209.1 A/15	08.06.2015

E1.3 Savox HC 1 Atex (R35059)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
<i>Test report(s) no</i>	<i>Date</i>
8209.1 A/15	08.06.2015

E1.4 Savox HC 2 (R35041)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
<i>Test report(s) no</i>	<i>Date</i>
8209.1 A/15	08.06.2015

E1.5 Savox HC 2 Atex (R35061)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
<i>Test report(s) no</i>	<i>Date</i>
8209.1 A/15	08.06.2015

E1.6 Savox HC-E(R35042)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
<i>Test report(s) no</i>	<i>Date</i>
8209.1 A/15	08.06.2015

E1.7 Savox HC-E Atex (R35062)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
<i>Test report(s) no</i>	<i>Date</i>
8209.1 A/15	08.06.2015

E2 Lampen und Halterungen / Torches and fixtures

E2.1 Parat PX 1 LED (R62350)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

E2.2 Parat PX 1 LED Bund (R62351)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

E2.3 Parat PX 2 LED (R62352)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

E2.4 Parat Parasnap Anbringung links / connection left (R62353)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

E2.5 Parat Parasnap Anbringung rechts / connection right (R62354)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

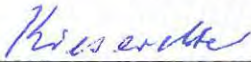
E2.6 Parat Parasnap Lampenhalter PX 1 / lamp adapter PX 1 (R62355)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

E2.7 Parat Parasnap Lampenhalter PX 2 / lamp adapter PX 2 (R62357)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

Bochum, 08.06.2015


Zertifizierungsstelle Certification body


Fachbereich Special services unit

Anlage F

Annex F

Zubehör für die technische Hilfeleistung

Accessories for technical rescue

zur
EG-Baumusterprüfbescheinigung

to
EC-Type Examination Certificate

8209 A/15/8 PSA

für die Firma

for the company

Dräger Safety AG & Co.KGaA, Revalstraße 1, 23560 Lübeck, Deutschland

F1 Kommunikationseinrichtungen und Zubehör / Communication devices and fixtures

F1.1 Savox MP-H Ex (R35037)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

F1.2 Dräger MP-Com (R35036)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

F1.3 HPS Adapter Holmco (R58012)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

F1.4 HPS4500 Peltor Adapter (R62448)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

F2 Visiere, Aufenschutz und Zubehör / Visors, eye protection and accessories

F2.1 Visier / Visor H2 PC AS/AS (R62494)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

F2.2 Visier / Visor H3 PC AS/AS (R62495)

Prüfbericht(e) Nr.	Datum
Test report(s) no	Date
8209.1 A/15	08.06.2015

F3 Gehörschutz / ear protection

Nicht belegt / not occupied

Bochum, 08.06.2015

Hierseilke

Zertifizierungsstelle Certification body

S. Fg

Fachbereich Special services unit